

RÉSUMÉ

Asima Feronika B. No de rég. 2113131005. L'analyse du morphème «que» dans le roman *Un Sentiment Plus Fort Que La Peur*. Mémoire. Section Française du Département de la Langue Étrangère. Faculté des Lettres et des Arts. Université de Medan. 2016.

Le but de cette recherche est de savoir les types et l'utilisation du morphème «que» qui se trouvent dans le roman *Un Sentiment Plus Fort Que La Peur*.

La méthode qui est utilisée dans cette recherche est la méthode descriptive qualitative. L'auteur adopte la théorie de Leonard Bloomfield et utilise le roman *Un Sentiment Plus Fort Que La Peur* par Marc Levy comme les sources de données.

Le résultat de cette recherche montre qu'il y a 247 morphèmes «que» qui se trouvent dans le roman *Un Sentiment Plus Fort Que La Peur*, et il existe 9 types du morphème «que» ce sont : le morphème *Que* exprimant pronom relatif s'utilise 47 fois ou 19%, le morphème *Que* exprimant complétive s'utilise 64 fois ou 26%, le morphème *Que* exprimant comparatif s'utilise 25 fois ou 10%, le morphème *Que* exprimant exclamatif s'utilise 2 fois ou 1%, le morphème *Que* exprimant négation restrictive s'utilise 19 fois ou 8%, le morphème *Que* exprimant mode subjonctif s'utilise 2 fois ou 1%, le morphème *Que* exprimant interrogatif s'utilise 20 fois ou 8%, et le morphème *Que* exprimant conjonction de subordination s'utilise 64 fois ou 26%, exprimant cas particuliers de *Que* s'utilise 4 fois ou 2%.

L'utilisation des types de morphème «que» dans la phrase dépend du contexte. Le morphème *Que* pronom relatif *remplace le nom*, le morphème *Que* complétive *suit le verbe*, le morphème *Que* comparatif *compare deux ou plusieurs choses et personnes*, le morphème *Que* exclamatif *exprime des émotions ou sentiments*, le morphème *Que* négation restrictive *indique le sens de seulement*, le morphème *Que* mode subjonctif *exprime l'obligation, la possibilité ou la sentiment*, le morphème *Que* interrogatif *se comporte comme le mot d'interrogation*, et le morphème *Que* conjonction de subordination *relie deux propositions*, et cas particuliers de *Que* sont *comme un béquille, présentatif, inverseur, haplologique*.

Les Mots Clés : morphème «que», les types du morphème «que», roman

ABSTRAK

Asima Feronika B. NIM. 2113131005. L'analyse du morphème «que» dans le roman *Un Sentiment Plus Fort Que La Peur*. Skripsi. Program Studi Pendidikan Bahasa Prancis. Jurusan Bahasa Asing. Fakultas Bahasa dan Seni. Universitas Negeri Medan. 2016.

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui dan penggunaan tipe-tipe morfem «que» yang terdapat dalam novel *Un Sentiment Plus Fort Que La Peur*.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif kualitatif. Penulis mengadopsi teori milik Leonard Bloomfield dan menggunakan novel *Un Sentiment Plus Fort Que La Peur* milik Marc Levy sebagai sumber data.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa ada 247 morfem «que» yang terdapat dalam novel *Un Sentiment Plus Fort Que La Peur* dan ada 9 tipe morfem «que» diantaranya, morfem *Que* menunjukkan kata ganti benda relatif digunakan 47 kali atau 19%, morfem *Que* menunjukkan kompletif digunakan 64 kali atau 26%, morfem *Que* menunjukkan perbandingan digunakan 25 kali atau 10%, morfem *Que* menunjukkan seruan digunakan 2 kali atau 1%, morfem *Que* menunjukkan negasi restrictif digunakan 19 kali atau 8%, morfem *Que* menunjukkan kala subjontif digunakan 2 kali atau 1%, morfem *Que* menunjukkan kalimat tanya digunakan 20 kali atau 8%, morfem *Que* menunjukkan penghubung anak kalimat digunakan 64 kali atau 26%, menunjukkan kasus tertentu dari *Que* digunakan 4 kali atau 2%.

Penggunaan tipe-tipe morfem «que» dalam kalimat adalah tergantung pada konteks. Morfem *Que* kata ganti benda relatif *menggantikan kata benda*, morfem *Que* kompletif *mengikuti kata kerja*, morfem *Que* perbandingan *membandingkan dua atau beberapa hal atau manusia*, morfem *Que* seruan *mengekspresikan emosi atau perasaan*, morfem *Que* negatif restrictif *menunjukkan makna hanya*, morfem *Que* kala subjontif *mengekspresikan keharusan, kemungkin, dan perasaan*, morfem *Que* kalimat tanya *berperilaku sebagai kata tanya*, morfem *Que* penghubung anak kalimat *menghubungkan dua proposisi*, kasus tertentu dari *Que* adalah *sebagai penopang, perwakilan, reverser dan haplogi*.

Kata Kunci : morfem «que», tipe-tipe morfem «que», novel